

# نقد و نظر

مرآة المثنوی | مرتبہ جناب قاضی تلمذ حسین صاحب ایم اے رکن دارالترجمہ جامعہ عثمانیہ حیدر آباد دکن  
صفحات تقریباً ۱۲۰ صفحہ قیمت ۱۰ روپے سکہ انگریزی۔ دہلی سکہ حالی۔

اسلامی ادبیات میں مولانا جلال الدین رومی رحمۃ اللہ علیہ کی مثنوی کو جو مرتبہ حاصل ہوا وہ غالباً کسی دوسری کتاب کو حاصل نہیں ہوا۔ اس لئے کہ مولانا صرف صاحبِ حال نہ تھے بلکہ صاحبِ دل اور صاحبِ حال بھی تھے وہ اپنی گہری بصیرت اور زبردست روحانی قوت سے اسلام کی اصل روح تک پہنچ گئے اور کلام اللہ و سنت رسول سے براہ راست اکتسابِ معرفت کر کے انہوں نے فارسی زبان میں جس پر اللہ تعالیٰ نے انہیں غیر معمولی قدرت عطا فرمائی تھی، حقائقِ اسلام کو ایسے انداز میں پیش کیا جو اپنی نظیر آپ تھا۔ یہی وجہ ہے کہ مثنوی شریف کی اشاعت کے بعد سے بحیرتِ اہل علم اور ازبائے معرفت نے شروح اور حواشی لکھ کر اس کی خدمت کی ہے لیکن واقعہ یہ ہے کہ قاضی تلمذ حسین صاحب نے اس مبارک کتاب کے لئے جو کام کیا ہے، وہ آج تک کسی نے نہیں کیا۔ انہوں نے تقریباً ۲۲ سال مثنوی شریف کے مطالعہ میں صرف کئے ہیں، اور بڑی عرق ریزی کے بعد تین کتابیں مرتب کی ہیں۔  
مرآة المثنوی، نقد المثنوی، اور صاحب المثنوی۔ ان تینوں میں سے پہلی کتاب طبع ہو چکی ہے، اور اس وقت ہمارے زیرِ نظر ہے۔

اس کتاب میں فاضل مرتب نے مثنوی کو چار عنوانات پر تقسیم کیا ہے اور ان موتیوں کو جو مثنوی کے صفحہ ہائے کج ہے، اسے الگ الگ پر دو کر چار خوبصورت ہار تیار کر دیے ہیں۔ پہلا عنوان یوں اہمیت کے لحاظ سے ہے جس میں تمام حکایات ترتیب وار جمع کر دی گئی ہیں۔ دوسرا عنوان مدد و سکون